

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St  
Winnipeg, Man., Canada

The Provincial  
Library  
City  
Winnipeg

UKRAINIAN LABOR NEWS

три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

РІК XIII.

4. 86 (1604).

СУБОТА, 18 ЛИПНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, JULY 18, 1931.

No. 86 (1604).

VOL. XIII.

## РОБИМО ЗВОРОТ НА ШЛЯХ ЗАГАЛЬНОЇ РЕВОЛЮЦІЙНОЇ КЛАСОВОЇ БОРОТЬБИ!

### ХАЙ ЖИВЕ СПІЛКА ПРОЛЕТАРІАТУ З НЕЗАМОЖНИМ ФАРМЕРСТВОМ В БОРОТЬБІ ПРОТИ КАПІТАЛІЗМУ!

### ГЕТЬ ПРАВИЯ ТА ЛІВАЦЬКИЙ ОПОРТУНІЗМ! ХАЙ ЖИВЕ ТІСНА СПЯНАЯНІ НАШИХ ОРГАНІЗОВАНИХ БОЙОВИХ РЯДІВ!

Під цими кличами, що по значають рішучий зворот в роботі наших масових організацій, відбувається цими днями у Вінніпегу 12-ий з'їзд Товариства Український Робітничо-Фармерський Дім при участі около 200 делегатів і делегаток, що заступають організованих українських робітників і бідняцьких фермерів по цілій широкій Канаді. Ці кличі, виписані великими буквами на червоному подолі, видніють на сцені й на стінах по обох боках сцени в салі Українського Робітничого Дому, де відбувається з'їзд. Вони є тим дороговказом, після якого відбуваються наради й ухвалюються всі постанови.

#### Тов. Пилипас відкриває з'їзд.

12-ий з'їзд ТУРФДім розпочався в середу, 15 липня, в годині 10 рано. Його відкрив тов. Т. Пилипас, голова Центрального Виконавчого Комітету ТУРФДім.

У своїй промові тов. Пилипас привітав від імені ЦВК делегатів і делегаток українського організованого робітництва й бідняцького фермерства з цілою Канадою та підкреслює, що 12-ий з'їзд є одним з найважливіших в історії нашої організації, бо він відбувається в часі глибокої кризи капіталістичної господарки й загостреної класової боротьби.

Вказавши далі, що в Канаді є сьогодні 400,000 безробітних, не включаючи соток тисяч бідняцького фермерства, яке опинилося в безвихіднім положенні, та що капіталістична класа звалює весь тягар кризи на плечі трудящих, тов. Пилипас заявив, що робітничі класа Канади під проводом Комуністичної Партії зводять завзяту боротьбу з пануючою класою за своє звільнення і в цій боротьбі українські робітники й бідняцькі фермери мусять стояти в перших рядах.

### ТОВАРИШІ СТАЛІН, ЧУБАР, СКРИПНИК І БАКА В ПОЧЕСНІЙ ПРЕЗИДІЇ З'ЇЗДУ

Під бурливі оплески цілої сали до почесної президії вбрано т.т. Сталіна, Петровського, Чубаря, Скрипника, Тельмана, Бака і політичних ваявців Луцької тюрми.

В склад президії для проведення нарадами з'їзду увійшли т.т. Сем Кар (представник Подільського Компартії), Нюман (представник Фінляндської Організації), Нерис, Косцінко, т-ка Кучерин, Стефук, Струєв, Данилюк і т-ка Білінська.

На секретарів з'їзду вбрано т.т. Войтшишина, Маньковського й Чайківського. Головування першої сесії

### Молоді піонери вітають 12 З'їзд ТУРФДім

Зараз по відкритті першої сесії 12-го з'їзду ТУРФДім, до сали Українського Робітничого Дому увійшли рядами молоді піонери в числі 150 з привітальними написами, з червоними хустинками на шнях і з революційними співами пройшли поміж делегатів, вийшли на сцену, вишуквалися рядами, відповіли "Інтернаціонал" та інші революційні пісні й вигукнули ряд привітальних кличів, між ними "Будь готов — я завжди готов" та інші.

Ця поява дітей зворушила делегатів і делегаток та всіх присутніх в салі. Дітям на привітання відповіли т. М. Шатувський, заявляючи, що ми, старші, поклали основні підстави організації ТУРФДім, а ці діти покладуть основи й керуватимуть пролетарською державою в цій країні.

Після привітання діти вигукнули ще кілька революційних кличів і під спів революційних пісень рівними рядами почали опускати сцену під гучне "ура" делегатів і делегаток.

Демонстрація дітей, їхня дисциплінована витриманість, яку продемонстрували, зробила таке сильне враження, що багато в салі не могли втриматися від сліз. Демонстрували це діти від 7 до 12 років.

#### Нарад у Венкувері, від українських робітничих організацій у Монреалі, зібраних на пікніку в неділю 12 липня, від Товариств Безробітних в різних містах Канади, від Російських

#### Т-ШІ СЕМ КАР І НЮМАН ВІТАЮТЬ З'ЇЗД ВІД КОМПАРТІЇ І ФІНЛЯНДСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ

Після відчитання привітальних промов Сем Кар вітає з'їзд від Політичного Бюро Комуністичної Партії Канади. Він висловлює побажання, щоб наради мали чисто революційний характер і щоб зворот на цей шлях був зроблений тими ж людьми, що зістануть вибрані. Уже недалеко той день, коли від проводом КПК і ВЮЛ ми візьмемо владу в свої руки, каже він. Ми мусять післати привітання робітникам Радянського Союзу і тим революційним піонерам, що томляться в Луцькій тюрмі. "Всі наші робітничі організації приймають залюбки до світової революції і просять під провод Комуністичної Партії, щоб знищити цей капіталістичний лад. Привіт тов. Кара делегати й делегатки

приймають бурливими оплесками. Тов. Нюман вітає з'їзд від Фінляндської Організації. Фінляндські організації, каже він, бажають найкращих успіхів з'їзду ТУРФДім і передають йому революційний і братній привіт. Він згадує про боротьбу з правими опортуністичними елементами, що провадилася у Фінляндській Організації, й заявляє, що остаточно ці елементи виключено з організації. Українські робітники підтримують революційну боротьбу. І ми, фінляндські й українські робітники, маємо йти разом у цій боротьбі. Вище просять провід Комуністичної Партії, щоб українські робітники й бідняцькі фермери приймали привіт гримкими оплесками.

#### З'їзд висилає протест проти поліцейного терору в Альберті

Тов. Попович пропонує вислати телеграму до провінційного уряду в Альберті проти поліцейного терору в тій провінції, який застосовується проти робітничої класи, а в першу чергу проти безробітних. Пропозицію делегати приймають одностайно.

Після того тов. Лисець вітає з'їзд від Головного Заряду РЗТ. Він заявляє, що зараз ідуть бої в Німеччині й інших капіталістичних країнах і капіталістична класа змобілізувала все, що могла, щоб ударити на робітничу класу. Таке становище вимагає й від нас не лише виписати гасла, а дійсно йти на вулиці й боротися за повалення капіталістичної класи. Тв в цій звороті не має залишитися ні один член ні членкиня. Підчас нападу на Радянський Союз ми маємо ударити

в тил. Головний Заряд РЗТ, вітаючи з'їзд ТУРФДім, складає заяву, що в звороті Сема Конвенція підєть тим революційним шляхом. Делегати приймають привіт гримкими оплесками. Тов. Ліщинський вітає з'їзд від Товариства Допомоги Визвольному Рухові на Західній Україні. Вітаю вас, каже він, від нової організації ТОДОВИРНАЗУ, яка повстала під час загострення класової боротьби. І ми стоємо в рядах цієї організації з метою боротися з цілою канадською робітничою класою за повалення капіталістичного ладу. Привіт тов. Ліщинського делегати приймають гримкими оплесками.

Після відчитання і прийняття програми з'їзду першу сесію закрито в год. 12.30 дня. (Продовження на 3-ій сторінці.)

### НОРМАЛЬНІ ЗНОСИНИ МІЖ РАД. СОЮЗОМ ТА ФРАНЦІЄЮ

ПАРИЖ, 15 липня. (А.П.) — Нормальні економічні стосунки між Францією та Радянським Союзом будуть встановлені завтра за опублікуванням двох декретів рівночасно в Парижі й Москві.

### КИНУВ ЦЕГЛОЮ В ШИБУ, ЩОБ ПІТИ ДО АРЕШТУ.

ВІННІПЕГ, 16-го липня. — Не маючи роботи й не маючи що їсти, безробітний Фред Гансен кинув цеглою в вікно skleпу, щоб бути арештованим. В поліцейнім суді у Вінніпегу він "признався до вини" і просив владу, щоб його депортувати. Поліцейний суддя засудив безробітного на два місяці в'язниці, а після відсидження її він буде депортований до Німеччини.

### ОДИН УБИТИЙ І ДВА ПОРАНЕНИХ В РОЗРУХАХ В ІНДІЇ.

СРІНГАР, Кашмір, Індія, 15 липня. — Один чоловік був сьогодні убитий і два тяжко поранені під час відновлення розрухів, що вибухли після завзятої боротьби минулого понеділка, коли юрба магомедан штурмувала міську в'язницю, щоб визволити своїх товаришів, арештованих під обвинуваченням у бунті.

### МАЙЖЕ ВЕСЬ БУДЖЕТ НА ЗБРОЄННЯ.

ШАНГАЙ, Китай, 12 липня. — Бюджет накінського уряду Чан Кай-Ши виказує, що на воєнні цілі припадає 87.5 відс. державних розходів. Дефіцит у бюджеті підраховано щонайменше на 25 мільйонів доларів, що для Китаю, з його обмеженими державними приходами, є великою сумою.

### ЗАКЛИКАЄ ДО БЛОКАДИ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ.

НЮ ЙОРК. — Демократичний сенатор Роял С. Ковленд з Нью Йорку, промовляючи на зборах Ричардів Колумба в Брукліні, домагався, щоб цілком заборонити импорт всіх продуктів з Радянського Союзу. Сенатор мріє про економічну блокаду всіх капіталістичних країн проти СРСР і каже, що це спричинило б там повстання, а тоді "інші країни світа пішли б туди й запровадили порядок".

### РОБІТНИКИ В ГРОДНІ ВИЙШЛИ НА СТРАЙК.

ГРОДНО, Польща, 12 липня. — Робітники при водопроводах та в електровні вийшли на страйк на знак протесту проти звільнення владою двох робітників з політичних мотивів. Місто залишилося без світла й води. Професійні спілки загрожують генеральним страйком для підтримки страйкерів. Взагалі в останніх часах щораз частіше вибухають робітничі страйки в різних сторонах Польщі.

### УРЯД ЧАН КАЙ-ШІ ЗАМОРДУВАВ ТОВ. СЯНА, СЕКРЕТАРЯ КОМПАРТІЇ

ШАНГАЙ, Китай, 10 липня. — Тов. Сян, секретар Комуністичної Партії Китаю, був страчений сьогодні на приказ Чан Кай-Ши, кривавого наганяча Вол стріту в Китаю. Страчений тов. Сяна, провідника революційних робітників і селян Китаю, відбулося в часі, коли Чан Кай-Ши робить тісніше об'єднання з Вол стрітом. Арештування і страчення тов. Сяна в теперішній часі вказує на безпосередню відповідальність банкірів Вол стріту за замордування цього революційного робітника.

Тов. Сян був головою Федерації Праці в провінції Гуле й має за собою довгу історію боротьби в революційним робітничим русі. Він був членом виконавчого комітету Всекитайської Федерації Праці й одним з організаторів першого великого залізничного страйку в Китаю в 1923 році. Страйк був звернений проти воєнного лорда Ву Пей-Фу. Більшість провідників страйку страчено в той час, але страйк позначив початок упадку правління Ву Пей-Фу.

### ПРОВІДНИКА БЕЗРОБІТНИХ СУДИТИМУТЬ ЗА "ПІДБУРЮВАННЯ ЖОВНІРІВ ДО БУНТУ"

Депеша Канадської Преси з Вікторії, Б. К., від 13 липня повідомляє, що там передано судову справу тов. Р. С. Стюарта, провідника організації безробітних, якого обвинувачують в "намаганні підбурити жовнірів до бунту". Прелімінарне переслухання справи відбулося в поліцейнім суді, звідки справу передано до вищого суду.

Обвинувачення є оперте на мнимим розповсюдженнім листочок серед жовнірів. Члени

Принсес Патрісія Лайт Інфантрі зізнавали, що до військових бараків вислали відозви, а також розліплювано їх на телефонічних стовпах коло бараків.

Далі депеша каже, що Стюарт старався втягнути кількох жовнірів до Комуністичної Партії Канади. Сам Стюарт служив при війську від жовтня минулого року до березня цр. Його відправлено зі служби після переведення інвестиції військовою владою над його комуністичною діяльністю.

### РОБІТНИКИ ПРИМІРАЮТЬ З ГОЛОДУ СЕРЕД КАНАДСЬКИХ БАГАЦТВ

ТОРОНТО, 11-го липня. — Безробітний на імя Гудфелов вибрався недавно з Торонто після того, як він сховався від одного кінця до другого в безуспішних пошукуванні за роботою. Тягаром поїздом і пішки він дістався під село Вашого, коли ноги не хотіли йому більше служити. Ослаблений голодуванням через цілу зиму, він не міг зібрати досить сил, щоб перейти пів милі до села, й лежав безпомічний пару стій від залізничного тору більше як тиждень, умираючи з голоду.

Стараніся втримати себе при житті, він їв траву й бурян та кланкав слабим голосом за допомогою до поїздів, що попри нього переїздили. Коли його знайшли два чоловіки, що переходили залізничним тороом, він тратив уже пам'ять та був близький голодової смерті.

Після двох днів у шпиталі він все ще ослаблений до того степеня, що його голос є тільки шепотом, і з приходом світанку, він не міг зібрати досить сил, щоб перейти пів милі до села, й лежав безпомічний пару стій від залізничного тору більше як тиждень, умираючи з голоду.

Стараніся втримати себе при житті, він їв траву й бурян та кланкав слабим голосом за допомогою до поїздів, що попри нього переїздили. Коли його знайшли два чоловіки, що переходили залізничним тороом, він тратив уже пам'ять та був близький голодової смерті.

### ТОРГОВЛЯ З АНГЛІЄЮ КОРИСНА ДЛЯ СРСР

ЛОНДОН, 4 липня. (Ю.П.) — Як сповідає англо-радянський парламентарний комітет, Радянський Союз у торговлі з Великою Британією має тепер сприятливий біланс на 4 до.1. Протягом останніх 10 років це відношення було пересічно 2 до 1, себто СРСР експортував до Англії два рази тільки продуктів, що імпортував англійських.

Як виказують цифри Радянської Торговельної Палати, протягом 1930 року Радянський Союз продав Англії товарів на суму \$164,979,282, а в заміну купив англійських товарів на суму \$46,329,861. В Англії є тепер 14 великих організацій, що займаються англо-радянською торгівлею. Найбільшою з них є Аркос.

### ПРОТЕСТ-МІТІНІ

#### В ПОНЕДІЛОК, 20 ЛИПНЯ, В 8-Й ГОД. УВЕЧОРІ НА МАРКЕТ СКВЕР У ВІННІПЕГУ

Робітники й робітничі Вінніпегу! Приходьте усі запроте- стувати проти намагання Веба й його міської ради заборонити робітничим організаціям у Вінніпегу влаштувати мітінги на Маркет Сквер. Не даймо собі відібрати права на мітінги на Маркет Сквер. УСІ НА МАРКЕТ СКВЕР В ПОНЕДІЛОК!





### ПРЕКРАСНА РАДЯНСЬКА УКРАЇНСЬКА ФІЛЬМА

відомого радянського постановника Олександра Довженка, за сценарієм Йогансена та Юртика, з оператором Б. Завелевим і художником В. Г. Кричевським, з акторами в головних ролях С. Свашенком, М. Надемським, Л. Подорожнім та артисткою П. Отавою,

буде висвітлюватися

В ПЯТНИЦЮ Й СУБОТУ, 17 І 18 ЛИПНЯ  
В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

# ЗВЕНИГОРА



(Образок з фільму "Звенигора")  
Міст на шляху будівництва соціалізму.

Фільма—поема про минуле України аж до останніх днів. Фільма, яка в художньо-поетичній формі розповідь і про часи варягів, і про часи польсько-шляхетського панування та гайдамаччини й про часу царату, коли Україна стогнала під бруталною п'ятою "исправника", про часи революції й контрреволюції аж до початку будівництва соціалізму. Більше не кажемо. Читайте статтю на іншому місці, а в п'ятницю й суботу цього тижня приходьте до Укр. Роб. Дому.

ФІЛЬМА БУДЕ ВИСВІТЛЮВАТИСЯ ДВА РАЗИ  
НА ВЕЧІР — ВІД 7-ОЇ Й 9-ОЇ ГОДИНИ

ЦІНИ ВСТУПУ: 25ц. ДЛЯ ДОРОСЛИХ, 10ц. ДЛЯ ДІТЕЙ  
ПРИХОДЬТЕ ВСІ! ПЕРЕКАЖІТЬ СВОЇМ ЗНАЙОМИМ!

## Концерт-Вечір

відбудеться

ЦІЄЇ НЕДІЛІ, 19-ГО ЛИПНЯ 1931 РОКУ  
В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

На тому концерт-вечорі приграватиме трубна оркестра РЗТ і Дівоча Мандооркестра відділу ТУРФДім. Будуть ще сольові й дуєтні співи, танки, декламації.

ДЕЛЕГАТИ ВИСТУПАТЬ З ПРИВІТНИМИ ПРОМОВАМИ. ПРИХОДЬТЕ УСІ!

ПОЧАТОК КОНЦЕРТ-ВЕЧОРА В 9 ГОДИН ВЕЧЕРОМ.  
ВСТУП НА САЛЮ ЗА ДОБРОВОЇЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

### ЛЕТБРИДЖ — КОЛГОРСТ — ГАРДВІЛ!

Цим повідомляється всіх членів і членкинь Робітничо-Фармерської Споживчої Кооперативи у Летбридж, що

В НЕДІЛЮ, 26-ГО ЛИПНЯ 1931 РОКУ  
В САЛІ УКР. РОБ. ДОМУ

відбудуться

### ПІВРІЧНІ ЗБОРИ Р-Ф-С-К-Т-ВА

На ці збори повинні обов'язково прийти всі члени.  
ПОЧАТОК ЗБОРІВ В 2-ІЙ ГОДИНІ ПОПОЛУДНІ.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА  
"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

### ПОВІДОМЛЕННЯ.

#### ВІННІПЕГ, МАН.

Цим повідомляється тих членів і членкинь робітничих організацій при "УРД" у Вінніпегу, які забрали квитки до продажу на пікнік-концерт, щоб посприяти продавати їх та звернути гроші найближче до суботи, 25 липня.

Також проситься тих, що ще не впривалили свого рахунку за квитки на концерт, щоб негайно зголосили до офісу УРД для залягодження згаданій справі.

Фінансовий Комітет.

Оним дається до відома, що в суботу, 18 липня, в год. 8.30 веч., в салі Польського Робітничого Дому, відбудеться ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ. Проситься всіх прийти в суботу до ПРД і весело забавитися. На забаві буде чай й інші перекуски. Вступ за колектою.

Заряд ПРД.

#### ІСТ КИДЛОНАН, МАН.

Оним повідомляється українське робітництво в Іст Кидлонані й Елмвуд, що в неділю, 19-го липня, в годині 8-їй вечером, в Укр. Робітничім Домі в Іст Кидлонані, старанним відділу ТОДОВИРНАЗУ відбудеться МАСОВЕ ВІЧЕ, на якому будуть промовляти г.т. Ів. Сембай і Н. Гуцалюк, делегати на укр. роб.-фарм з'їзді. Промови розкажуть вам про робітничий рух і визвольну боротьбу в Канаді й на Західній Україні. Кожний робітник і робітниця повинні прийти на це віче.

Цим повідомляється робітництво в Іст Кидлонані й Елмвуд, що в неділю, 19-го липня, старанним відділу ТОДОВИРНАЗУ, відбудеться ВЕЛИКИЙ ПІКНІК на площі Море Плейс. На пікніку будуть смачні перекуски й зміни напівки. Цікава спортивна програма. Як також будуть боротися борці: Віктор Юсефа, чемпіон домілії Із Томом МакФерсоном. Отже йдіть з нами на пікнік! Беріть стрічку Море Плейс і дайте нею до кінця, а там тов. покажуть вам, куди йти на площу.

Пікніком

#### СЕРІНТ БОНІФЕЙС, МАН.

Оним подається до відома, що старанним робітничих організацій в Ст. Боніфейс, відбудеться в неділю, 19-го липня на площі біля Мана при Архієпископській Стр. ВЕЛИКИЙ ПІКНІК. Програма незвичайно багата. Між іншим будуть змагатися борці: Young "Farmer" Burns і John Waltham; Jussack і Oleson.

Пікніком

#### УВАГА! ЛЕТБРИДЖ І ОКОЛИЦІ!

Цим подається до відома всім робітникам і робітницям у Летбриджі й околиці, що старанним відділу Жінсекції ТУРФДім у Летбриджі, відбудеться в суботу, 25-го липня, в Укр. Роб. Домі представлення п. "РОДИННА ТАЙНА". Ввесь прихід має вкочити висадки комсомольської делегації до Горного на конвенцію. Проситься всіх прийти громадно. Початок в годині 8-їй вечером. Вступ 25 центів.

Комітет.

#### УВАГА! ВЕГРЕВІЛ І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

Подається до відома всім фермерам і робітникам Вегревилі й околиці, що старанним місцевого відділу РЗТ відбудеться в неділю, 26 липня, на фармі т. М. Бережана величавий пікнік. Пікнікова програма різноманітна. В ній входить гра в бейс бол, перегони тощо. Приходьте масово на цей пікнік і проведіть весело кілька годин часу між своїми знайомими на свіжому воздуху. Пікніковий комітет доложує всіх старан, щоб вас вдоволити.

Пікніком

#### КОНЦЕРТВОА ПОЇЗДКА ЕДМОНТОНСЬКОЇ МАНДО- ЛИНОВОЇ ОРКЕСТРИ.

Албертійський Провком ТУРФДім вислав в обідку з концертами Едмонтонської оркестри. Оркестра віділає місцевості в сілдуочім порядку:

- Белс — у вівторок, 21 липня.
- Давінг — в середу, 22 липня.
- Елванд — в четвер, 23 липня.
- Смоки Лейк — в п'ятницю, 24 липня.
- Норт Кошман — в суботу, 25 липня.
- Норт Смоки Лейк — в неділю, 26 липня.
- Паван — у вівторок, 28 липня.
- Норт Бенк — в середу, 29 липня.
- Васкатенан, — в четвер, 30 липня.

Оркестра їде під управою т. М. Гнатюка. Провком прохав населення вище згаданих околиць допомогти оркестрі як морально, так і матеріально.

За Албертійський Провком ТУРФДім,  
О. Шидловський, Л. Мигонич,  
голова, секретар.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"!

**Dr. F. RYBAK**  
(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Ілікаго, Монреалі й Вінніпегу.  
Оперативні вилікування в шпиталях.  
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — PHONE 55 323  
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — PHONE 54 000

### ПРАЦЯ ПЕРШОГО РАЙОННОГО ПРЕСОВОГО КОМІТЕТУ У ВІННІПЕГУ

Комітет райкому ч. 1, придбав на українську робітничо-фермерську пресу вчас кампанії в травні \$390.26.

#### Вінніпег, Ман.

Наш районний травневий преском ч. 1 напочатку складався з 11 членів і членкинь і не міг добре розгорнути своєї праці. На засіданні 10 травня скликано більше членства нашого району і сформовано комітет з 18 старших товаришів, 8 товаришок та двоє членкинь Секції Молоді, що разом зробило 28 членів та членкинь, які вистояли докінця кампанії.

Одні членкиня Жінсекції і один член Секції Молоді, хоч ми їм пропонували дещо зробити в користь преси, відмовились від праці. Варто, щоб їхні заряди пригадали їм членські обов'язки зглядом преси.

Відвідування хата в хату ми виконали приблизно на 75 процент, але в листопадовій кампанії з набутих в травневій кампанії досвідом треба виконати на 100 процент. В цій відвідуванню деякі членкиня РЗТ заперили за нами двері так легонько, що білі двері мало з одвірків не вискакували. Та таких було мало, зате 90 процент всіх відвіданих віднеслися до нашої преси прихильно, хоч переважача більшість ще не є членами наших організацій.

Згадати треба, що в нашому районі українського населення в порівнянні до других народностей дуже мало. Мешкають по більшій частині в рентах і більша половина з їх безробітні, отже не дивно, що пресфонду так мало.

Щоб здобути більше пресфонду, ми устроїли три хатні забави, на яких було присутніх 170 осіб. Чистого доходу з цих забав було \$53.76. Забава відбувалася в приватних хатах в товаришів Кушпіра, Федорука й інших.

Відвідуючи отак хату в хату, ми проагували не лиш українську робітничо-фермерську пресу, але й іншу робітничу пресу і результат був той, що ми здобули двох цілорічних передплатників в "Трибуну Робітничу" і гроші в сумі \$6.00 вислали на той часопе через українську робітничу книгарню у Вінніпегу.

Що ж до української робітничо-фермерської преси, то ми в цій кампанії здобули нових передплатників для "УРВ" 14, "Робітничі" 8, "ФЖ" 1, "БМ" 2. Разом 24 нових читачів для нашої преси. Оце, так би сказали, моральний звіт з травневої кампанії. Фінансовий звіт представляється так:

старих і нових передплатників отримано \$301.45; пресового фонду \$35.05; зі забав \$53.76. Разом передано фінансовому секретареві головного пресового комітету \$390.26.

Поіменно не будемо хвалити нікого, але членкиням нашого комітету за зібраний передплати й пресового фонду, а головне за працю при встроюванні хатніх забав, належить товариське признання. Всім же товаришам і товаришкам, що відвідували наші хатні забави і цим помогли нам здобути більше пресфонду, як і тим, що жертвували на листи, травневий преском першого району в імені української робітничо-фермерської преси складає щире товариське подяку.

За травневий районний преском ч. 1:  
А. Возняк, Д. Баранський, голова, секретар.

Недалеко від Кокрейні є робота коло будови електричної станції. З тої роботи майже щодня привозять покалічених і вбитих. Отже, сюди приїжджають багато безробітних, щоб стати на роботу хоч на місце того вбитого. Але роботи всім немає, бо тут є такий компанійний агент, що приймає до роботи тих, хто ще має гроші. Хто дасть йому випити, той дістане роботу, а решта безробітні сидять у лісі голодні й холодні.

Були такі випадки, що вранці знайдує в лісі неживого чоловіка, інший опухле з голоду і падає на вулиці, що його мусять забрати до шпиталю.

До цього часу безробітні мовчали і тихо вмірали з голоду. Але дали вже годі мовчати. Шість неділь тому назад, як тут заснувалася організація безробітних і протягом короткого часу вона дуже зміцнилась, число членів доходить до 500 чоловік. Відбуваються часто мітинги, часами демонструють з домаганням повного втримання безробітним або роботи. Після першої демонстрації 29 червня "батьки" міста дали по одному разові на день їсти безробітним і казали чекати пару днів на відповідь з Оттави, але відповіді довго не було.

Безробітні добре знають, як Бенет дбає про безробітних і знов 4 липня відбулась друга сильна демонстрація з домаганням два рази на день їсти. "Батьки" міста згодились дати два рази на день їсти і знов казали чекати до розпорядження з Оттави. Але безробітні добре

**Dr. V. CHASNIY**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпиталях в Монреалі й Ст. Боніфейс.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 886  
(На місці д-ра Герцабека.)  
Урадує також вечерами.

**КУЗИК І ДЕМКІВ — ПЕРШОРЯДНІ КРАВЦІ**  
які зроблять вам прекрасне убрання, чи весняне пальто з доброго воляного сукна по дуже низьких цінах — від 27 до 45 доларів. Запевнемо, що вповні будете вдоволені.  
814 MAIN ST. (Cor. Jarvis) — PHONE 52 783 — WINNIPEG

**НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ**  
Робимо убрання до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрання або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За вдоволення ручимо. Також чисто, прасуємо і нарядуємо.  
А. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

**ОБІЗДКА МАНДОЛИНОВОЇ ОРКЕСТРИ**  
Відає ТУРФДім у Вегревилі рішуче вислати на коротку обідку спом Мандолиновій Оркестру, яка віділає інше наведені місцевості і дасть ряд прекрасних концертів. Ми апелюємо до всіх робітників і фермерів в цих околицях, щоб прихилили на концерти чисельно і вислухали прекрасних пісень та гри на мандолинах. Програма концертів дуже багата і ми ручимо, що всі слухачі будуть з цієї вповні задоволені.

До членів нашої організації і до її симпатиків апелюємо дати всю моральну і матеріальну підтримку нашій Мандолиновій Оркестрі. Віримо, що товариші посприятимуть о безплатний виїзд і харчі для нашої оркестри, як також перевезуть її з одної місцевості в другу. За це все заряд відділу ТУРФДім у Вегревилі вже згорі складає товариську подяку.

Концерти відбуваються під проводом Антона Леканського в сілдуочім місцевостях і в сілдуочій дні:  
Виндінгтон, Алта. — в понеділок, 20 липня.  
Кедрон, Алта. — у вівторок, 21 липня.  
Паван-Гайвей, Алта. — в середу, 22 липня.  
Елванд, Алта. — в четвер, 23 липня.  
Гулард, в п'ятницю, 24 липня.  
Олесків, в суботу, 25 липня.

За заряд відділу ТУРФДім у Вегревилі, В. Луцзяк, секретар.

**ДОКТОР Й. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лікування. Лічить венеричні недуги.  
1016A — 101 STREET  
Room 201 Kitchen Block  
Phone 4645 — EDMONTON, ALTA.

**DR. GRIGORIY NOBAK**  
M.D., C.M.  
ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР  
Телефон: 54 351  
450 Selkirk Ave., Cor. Powers  
WINNIPEG, MANITOBA.

**DR. L. WESELIK**  
СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ДЕНТІСТ  
Виконує роботу першорядно, в Канаді. Ціни умірковані.  
417 SELKIRK AVE., WINNIPEG  
Тел. офісу 54 466 Мешкання 53 261  
В бувшій резиденції д-ра Герцабека. Говоримо по українськи.

**АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА**  
показує нові справи судові, земельні, торговельні, родоводні і старовинні.  
306 CONFEDERATION LIFE BUILDING  
WINNIPEG, MAN.  
PHONE OFFICE 86848 Res. 55506

**КОРИСТАЙТЕ**  
з нашого  
СПЕЦІАЛЬНОГО  
ЩАДНОГО ОПУСТУ  
при  
КУПНІ ЗА ГОТІВКУ  
ЧИСТИМО Й ПРАСУЄМО

75ц МУЖЕСЬКІ ОДЯГИ  
85ц ЖІНОЧІ ОДЯГИ  
— у —  
**York & Garry**  
NORTH END BRANCH  
1028 MAIN ST., WINNIPEG  
Phone 54 063

**ПІТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ "КЕЛ-ОЛА"**  
Ми також виробляємо 15 інших гатунків води і сайди. Доставкаємо до сторів в місті і поза містом.  
За вдоволення ручимо.  
ARCTIC DRINK COMPANY  
802 Selkirk Ave., Winnipeg  
Phone 54 227

**ПЕРМІТИ**  
Наша лінія виробляє перміти (позволення на вїзд до Канади) для жінок і дітей. Безплатні паспортні й візи для всіх наших пасажирів, які їдуть до краю. Вислаємо гроші до Польщі в американських доларах за малою оплатою. Великі, шкорті кораблі. Часті відливи. Знаменита обслуга. По більшій інформації згодуйтеся до:  
**SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE**  
461 Main St., Winnipeg, Man.  
969 St. ANTOINE STREET  
MONTREAL QUEBEC  
51 UPPER WATER ST.  
HALIFAX NOVA SCOTIA  
30 UNION BUILDING  
CALGARY ALBERTA

**КООПЕРАТИВА**  
МАЄ НА СКЛАДІ Й ПРОДАЄ СТОПНІ ДО ФЕНШВ ТА РІЖНОРОДНІ ДОШКИ І ПЛЕНЬКИ. ЦІНИ НИЗЬКІ.  
**THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N. LTD.**  
Cor. PRITCHARD & BATTERY STS. PHONE 56 205

**ПІТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ "SMILE"**  
Ми виробляємо сайду і воду ріжного гатунку і доставляємо до сторів в місті і по провінції. За якість і чистість наших продуктів гарантуємо С. ДРАБИК, власт.  
**ZERO BOTTLING WORKS**  
90 Lorne Ave., Winnipeg  
Phone 53 999

**ПІТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ "SMILE"**  
Ми виробляємо сайду і воду ріжного гатунку і доставляємо до сторів в місті і по провінції. За якість і чистість наших продуктів гарантуємо С. ДРАБИК, власт.  
**ZERO BOTTLING WORKS**  
90 Lorne Ave., Winnipeg  
Phone 53 999

**ПІТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ "SMILE"**  
Ми виробляємо сайду і воду ріжного гатунку і доставляємо до сторів в місті і по провінції. За якість і чистість наших продуктів гарантуємо С. ДРАБИК, власт.  
**ZERO BOTTLING WORKS**  
90 Lorne Ave., Winnipeg  
Phone 53 999